

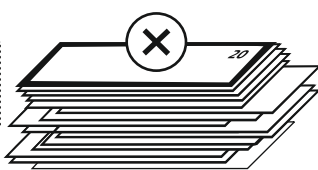
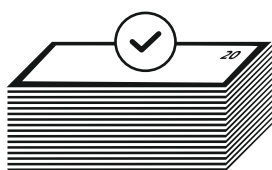
Instrucciones de recuento

Español

Deben seguirse las instrucciones. De lo contrario, la máquina mostrará errores.

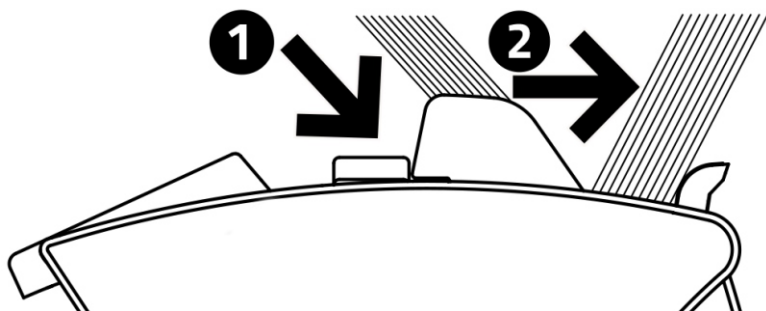
1

- Retire los billetes dañados y muy arrugados.
- Endereza los billetes doblados o retorcidos.
- Alinee los billetes en una pila ordenada.



2

- Coloque los billetes en el CENTRO de la tolva INCLINÁNDOLOS hacia el panel de control (véase la imagen inferior).
- A continuación, empuje los billetes hacia la parte posterior de la tolva.



3

- Si se producen errores, intente contar fajos más pequeños y utilice la función de suma.

Para ver vídeos, manuales y más ayuda, visite: support.zzap.com/es



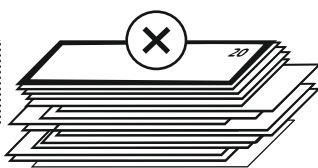
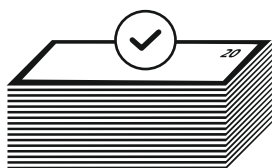
Instrukcja liczenia

Polski

Prosimy o postępowanie zgodnie z instrukcjami. W przeciwnym razie urządzenie wyświetli błąd.

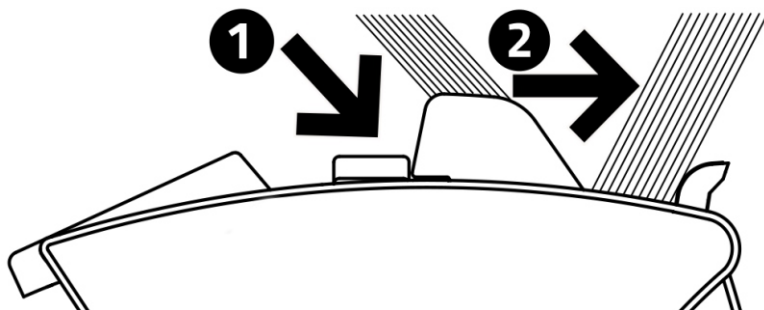
1

- Usuń uszkodzone oraz mocno pogniecione banknoty.
- Wprostuj złożone i pogięte banknoty.
- Ułóż banknoty w równy stos.



2

- Ułóż banknoty PO ŚRODKU podajnika, PRZECHYLAJĄC je w kierunku panelu sterowania (zobacz zdjęcie poniżej).
- Następnie wsuń banknoty w głąb podajnika / odwróć je.



3

- Jeśli wyświetlają się błędy, spróbuj zliczyć mniejsze stosy pieniędzy i użyj funkcji 'add' (dodaj).

Jeśli chcesz obejrzeć nasze filmy, potrzebujesz instrukcji obsługi lub dodatkowej pomocy, odwiedź stronę: **support.zzap.com/pl**



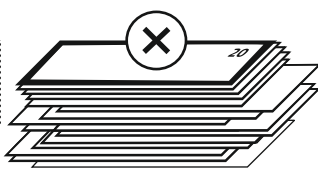
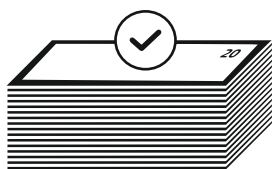
Counting Instructions

English

The instructions must be followed. If not, the machine will display errors.

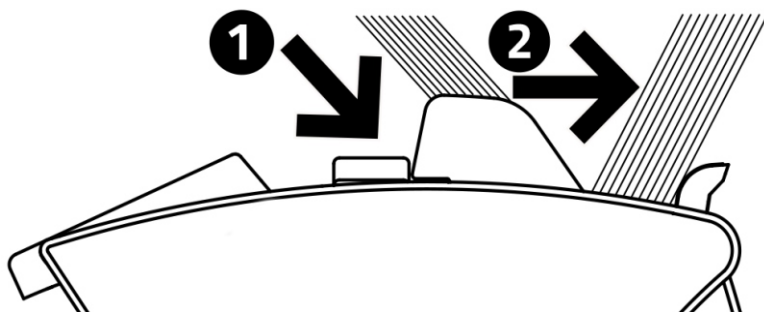
1

- Remove damaged & heavily creased banknotes.
- Straighten out folded or bent banknotes.
- Align the banknotes into a neat stack.



2

- Place the banknotes in the CENTRE of the hopper TILTING them towards the control panel (see below image).
- Then push/flip the banknotes to the back of the hopper.



3

- If errors occur, try counting smaller stacks and use the add function.

For user videos, user manuals & further help visit: **support.zzap.com**



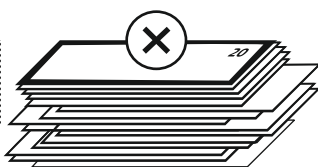
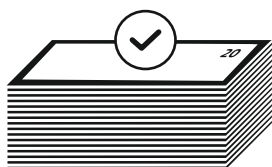
Anweisungen zum Zählen

Deutsch

Die Anweisungen müssen befolgt werden. Andernfalls zeigt das Gerät Fehler an.

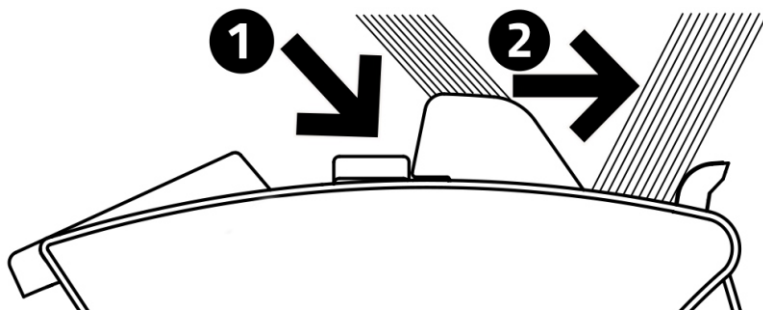
1

- Entfernen Sie beschädigte und stark zerknitterte Banknoten.
- Richten Sie gefaltete oder verbogene Banknoten gerade aus.
- Richten Sie die Banknoten zu einem ordentlichen Stapel aus.



2

- Legen Sie die Banknoten in die MITTE des Trichters, indem Sie sie in Richtung des Bedienfelds KIPPEN (siehe Abbildung unten).
- Dann schieben Sie die Banknoten in den hinteren Teil des Trichters.



3

- Wenn Fehler auftreten, versuchen Sie, kleinere Stapel zu zählen und verwenden Sie die Additionsfunktion.

Benutzervideos, Benutzerhandbücher und weitere Hilfe finden Sie unter:

support.zzap.com/de



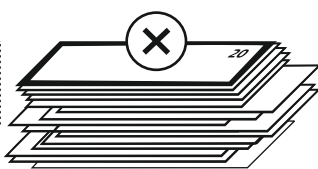
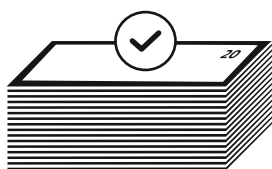
Instructions de comptage

Français

Les instructions doivent être suivies. Si ce n'est pas le cas, la machine affichera des erreurs.

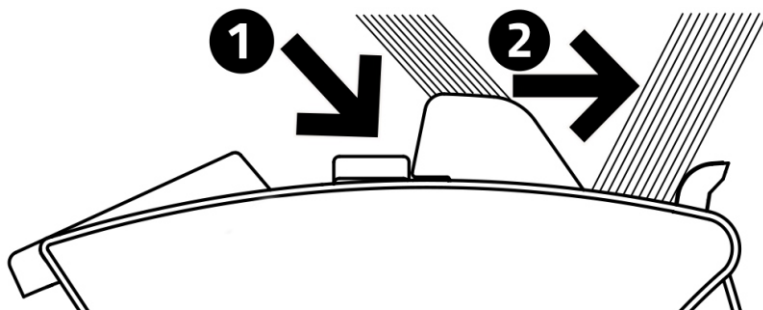
1

- Enlever les billets endommagés et fortement froissés.
- Redresser les billets pliés ou tordus.
- Alignez les billets en une pile bien ordonnée.



2

- Placez les billets au CENTRE de la trémie en les inclinant vers le panneau de commande (voir l'image ci-dessous).
- Ensuite, poussez/faitez basculer les billets vers l'arrière de la trémie.



3

- Si des erreurs se produisent, essayez de compter des piles plus petites et utilisez la fonction d'ajout.

Pour obtenir des vidéos d'utilisation, des manuels d'utilisation et de l'aide supplémentaire, visitez: **support.zzap.com/fr**



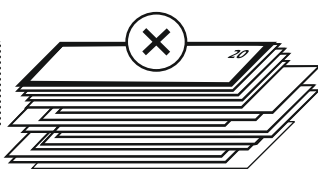
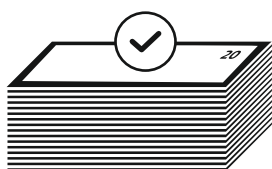
Istruzioni Conteggio

Italiano

Le seguenti istruzioni devono essere seguite. In caso contrario, il macchinario mostrerà codici di errore.

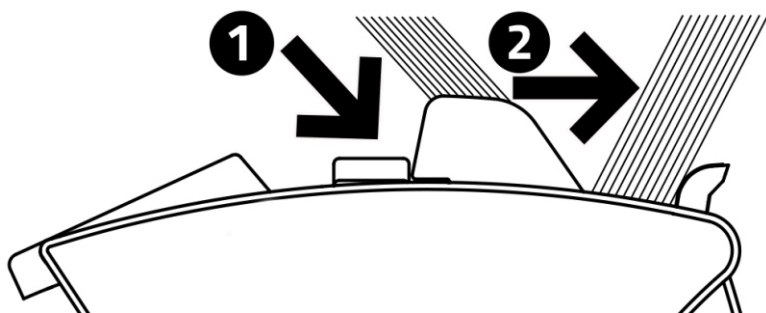
1

- Rimuovere le banconote danneggiate o estremamente increspate.
- Distendere bene le banconote piegate o increspate.
- Allineare le banconote in una pila precisa.



2

- Posizionare le banconote al CENTRO della tramoggia INCLINANDOLE verso il pannello di controllo (vedi immagine sotto).
- Successivamente spingere/girare le banconote verso la parte posteriore della tramoggia.



3

- In caso di errori, provare a conteggiare pile di banconote più piccole e utilizzare la funzione somma.

Per video tutorial, manuali d'uso e altro supporto, visita il sito:

support.zzap.com/it

